

DUPUY Véronique
24 años
DNI: 000942200917
Le Bourg
42600 CHALAIN LE COMTAL (FRANCIA)
Fijo : 0033 477 763 225 Móvil. 0033 610 314 476
Email: dupuy.veronik@gmail.com

FORMACIÓN ACADÉMICA

-2009: Master LEA (lenguas extranjeras aplicadas al comercio internacional) mención traducción de productos multi-soporte

- 2007: Licenciatura en lenguas extranjeras aplicadas al comercio internacional, mención Erasmus en Lleida (España)

IDIOMAS Y CONOCIMIENTOS

Francés: lengua materna / Español: bilingüe / Inglés: avanzado / Italiano y Catalán: comprensión escrita

-Uso de programas informáticos Word/Excel/Power point/Publisher/Photoshop/Illustrator/Indesign/
Trados

EXPERIENCIA

2008 - presente : profesor particular de español e inglés en el seno de mi empresa así como para centros de idiomas como Lauréat, Matelem, Keepschool

2008 - presente : traducciones ES>FR para diferentes agencia de traducción y para la asociación Espoir Chiapas

Febrero- Abril de 2009 : **Prácticas en la agencia de traducción** Wolfestone Translation en Swansea, **País de Gales**

- Traducciones en inglés/español/francés en varios campos (jurídico, técnico, financiero...)

Marzo- mayo de 2008: **Prácticas en el comercio justo de la miel** en la empresa Maya Vinic, San Cristóbal de las casas, **México**

- Desarrollo de productos, publicidad, prospección de clientes, traducciones, interpretación

Octubre- marzo de 2008: Tutora inglés-español de un grupo de estudiantes en la Universidad Jean Monnet para ayudarles a superar sus dificultades en estos dos idiomas

Junio- agosto de 2007: **Prácticas en la agencia de traducción** Torstitrad Traducció en Lleida, **España**

- Traducciones en español/catalán/inglés/francés en varios campos (técnico, turismo, jurídico...)

OCIOS

Canto, fotografía, viajes (España, México, Inglaterra, País de Gales), lectura, música, musculación.